

SEGUNDA PARTE

PRUEBAS DE PROCESAMIENTO FONOLOGICOY DE LECTURA INICIAL

VERSION REVISADA

LUIS BRAVO V. Y ARTURO PINTO G.

LA EVALUACION DEL PROCESAMIENTO FONOLOGICO

El procesamiento o dominio fonológico es la habilidad que adquiere un niño para operar conscientemente sobre los fonemas y poder decodificar el lenguaje escrito. Este procesamiento consiste en discriminar, segmentar e integrar las unidades acústicas- o fonemas- del lenguaje, que tienen relevancia para el significado y constituyen como un puente entre los signos gráficos y su pronunciación, especialmente en la etapa de la lectura inicial (Bravo, 1995). Morais y Mousty lo consideran “una capacidad metalingüística” que depende del desarrollo verbal de los niños y que puede ser influido por el aprendizaje de la lectura.

El procesamiento fonológico es un proceso cognitivo y verbal de la conciencia fonológica. Su desarrollo depende, en buena parte de la madurez neuropsicológica y psicolingüística, pero puede ser estimulado por algunos métodos de enseñanza de la lectura, los que facilitan que el sujeto tome conciencia que las letras representan sonidos significativos que les permitirán reconocer las palabras. El procesamiento fonológico es un componente esencial para aprender a leer mediante la decodificación del lenguaje escrito, y es en los disléxicos uno de los principales obstáculos para este aprendizaje. Wagner y Torgesen distinguen tres procesos principales:

La conciencia fonológica o dominio fonológico, que es una destreza para operar los fonemas, integrarlos o articularlos en una palabra, o para invertir su orden secuencial. Por ejemplo, articular los fonemas de las letras p-i-d-o y diferenciarlos de la palabra “mido”, o también, invertir la sílaba “sal”, pronunciando “las”. Este proceso requiere tomar conciencia de los fonemas que forman las letras para poder reconocerlas verbalmente y leerlas. Se puede evaluar con pruebas de integración de secuencias fonémicas y también de inversión oral de sílabas pronunciables.

La remodelación fonológica, es un proceso de este mismo orden que implica decodificar secuencias fonémicas que sean pronunciables, independientemente que tengan o no significado. Su ejecución implica haber logrado el aprendizaje de la decodificación. Se puede evaluar mediante la lectura y el dictado de series de pseudo palabras.

La memoria fonológica operacional, consiste en retener la información parcial de la secuencia fonémica mientras se articula la totalidad de la palabra. Depende de la memoria verbal de corto término, como la que se usa para retener una cifra telefónica mientras se hace el llamado. Los buenos lectores tienen mayor facilidad para evocar o reactivar en la memoria los fonemas y utilizan estrategias más eficaces de recodificación fonémica. En cambio, los lectores deficientes tienen demora para la evocación oportuna del código fonológico cuando se encuentran con palabras que no pueden reconocer a simple vista.

Morais y Mouty también distinguen entre “conciencia fonémica” y “conciencia fonológica”. Se diferencian en que el término conciencia fonémica es más específico y se refiere a las diferencias que aportan los fonemas para entender el significado de las palabras, en cambio, a conciencia fonológica le atribuyen un sentido más amplio, referente a la discriminación psicológica de las diferencias auditivas verbales. Por ejemplo reconocer que se está escuchando inglés o francés, aunque no se entienda lo que hablan. Los niños con retardo lector y los disléxicos tienen dificultad en ambos procesos, lo que les impide aprender a leer o retarda este aprendizaje (Bravo, 1995).

En el diagnóstico psicopedagógico de las dificultades en el aprendizaje de la lectura, y especialmente cuando hay sospechas que pueda tratarse de una dislexia es necesario evaluar el nivel del procesamiento fonético y fonológico para determinar si los niños han desarrollado una conciencia fonológica adecuada para decodificar las palabras.

Por otra parte, el aprendizaje de la lectura no consiste solamente en lograr ejecutar con soltura y velocidad el proceso de decodificación fonográfica. Aprender a leer implica entender el mensaje y las ideas principales del texto. En este sentido también depende de la comprensión verbal oral. Según algunos autores, tanto la decodificación fonográfica como la comprensión lectora, son dependientes de la comprensión oral, por este motivo, también es conveniente, cuando un niño tiene dificultades en la comprensión de un texto escrito, incorporar al diagnóstico la evaluación de la comprensión oral. Para este efecto también se ha incorporado en esta selección una prueba sencilla de comprensión escuchada de un cuento de estructura muy simple.

Las pruebas que se presentan a continuación sirven para evaluar estos procesos y contribuir a determinar cuáles son las principales dificultades que presentan para aprender la decodificación lectora. Ellas son complementarias a las pruebas verbales y a otros tests psicológicos. En ningún caso son suficientes por sí mismas, para efectuar un diagnóstico o determinar si hay o no una dislexia. En el aprendizaje de la lectura la interacción entre la decodificación, la comprensión oral y los procesos verbales superiores es muy estrecha, por lo tanto no es posible atribuir a una sola de estas variables el peso total de un diagnóstico.

Las pruebas de esta batería han sido elaboradas siguiendo un modelo de tareas experimentales, análogas a las experiencias de laboratorio, frente a las cuales los sujetos pueden responder correcta o incorrectamente, cuyo objetivo es evaluar el procesamiento fonológico y verbal en los niños con dificultades en el aprendizaje de la lectura. Cada prueba experimental se administra individualmente.

1) PRUEBAS DE PROCESAMIENTO FONOLÓGICO:

A) PRUEBA DE DISCRIMINACIÓN AUDITIVA (DA). Consiste en hacer escuchar varios pares de palabras, algunas de pronunciación parecida y otras iguales. Los niños deben indicar si las palabras escuchadas son iguales o diferentes. No es necesario pedirles una respuesta verbal. Basta con un signo de cabeza. Para la evaluación se suman las respuestas correctas. Sus ítems son:

PA	BA	
TA	TA	(Palabra control)
VE	FE	
NA	MA	
LLA	CHA	
SAL	TAL	(Palabra control)
COZ	TOS	
MIDO	NIDO	
PIDO	PIDO	(Palabra control)
CASA	TAZA	
CUBO	CUPO	
BOCA	POCA	
FOTO	VOTO	
LEÑA	SEÑA	
SELLA	SELLA	(Palabra control)
ALTAR	ANDAR	
CAMISA	TAMIZA	
RANERO	LANERO	
ESTUVO	ESTUVO	(Palabra control)
ENTONAR	ENCONAR	
ENTRENAR	ESTRENAR	

B) PRUEBA DE SECUENCIA AUDITIVO FONEMICA (SA)

Consiste en hacer escuchar al niño 12 series de fonemas, que al articularse forman una palabra. Luego, el sujeto debe reconocer la palabra en una lista de otras tres de pronunciación semejante, presentada visualmente, una vez que haya cesado de escuchar cada serie.

SECUENCIA AUDITIVO FONEMICAS (SA)

M-I-D-O-	MIDO	NIDO	MILO	PIDO
C-A-S-A	TAZA	CASA	PASA	CATA
C-U-B-O-	CUPO	HUBO	TUBO	HUBO
F-O-C-A-	BOCA	POCA	POCA	POPA
L-E-Ñ-A-	LEÑA	SEÑA	SELLA	BELLA
A-L-T-A-R	ANDAR	ALTAR	AMBAR	AMAR
C-A-M-I-S-A	CAMISA	TAMIZA	CARITA	COMIDA
R-A-NE-R-O	LATERO	LANERO	RANERO	PANERO
E-S-T-U-V-O	ESTUFA	ESCUDO	ESTUVO	ESTUDIO
E-N-T-O-N-A-R-	ENTONAR	ENCONAR	ESCOLAR	ESCOBAR
A-S-I-S-T-E-N-C-I-A-	AUSENCIA	ABTINENCIA	ASISTENCIA	APETENCIA
R-E-C-O-N-O-C-E-R	RECOGER	RECONOCER	RETROCEDER	RETORCER

C) PRUEBA DE INTEGRACIÓN DE SECUENCIAS AUDITIVAS ORALES (S.A.O.)

El niño escucha la secuencia de fonema señalados anteriormente y luego debe pronunciar las palabras que se forman con ellos. Se utilizan las mismas palabras que en la prueba anterior a fin de comparar las diferencias en el rendimiento entre ambas. Se sugiere administrarlas en momentos diferentes. (anotar exactamente lo que el niño dice)

D) PRUEBA DE SEGMENTACIÓN DE PALABRAS SEGÚN SUS FONEMAS (S.P.);

Esta prueba consiste en hacer escuchar las palabras que aparecen a continuación y luego pedirles a los niños que la segmenten en fonemas que contienen.

OLLA	CHAPILLA
UÑA	COYOTE
BOYA	REGAÑO
MACHA	LLAPITA
ORUGA	COYA
COVACHA	HOYUELO
CENTELLEANTE	CLAVELINA

E) PRUEBA DE INVERSIÓN ORAL DE SILABAS (INV.)

Consiste en hacer escuchar separadamente dos series de 16 silabas y luego pedirle al sujeto que repita cada una de ellas en sentido inverso al escuchado:

Lista 1

LAT
RAP
LAM
NAP
LACH
ZEP
LIM
LOR
POR
DOS
ALO
VER
OSA
IBA
VEZ
UÑA

Lista 2

ODOM
ECHEL
APOC
ROMA
OTUA
SIES
ATON
ADEUP
RADNA
ACRAM
NERT
AELBO
ATOUC
NOIMAC
ELLEUM
ORBIL

2) PRUEBAS DE DECODIFICACIÓN LECTORA

Las pruebas de esta batería tienen por objetivo contribuir a la evaluación de los diferentes tipos de errores específicos cometidos durante la decodificación, en lectura de palabras fuera de contexto. Sirven especialmente para conocer las dificultades en la decodificación de los niños con retardo más severo.

A) PRUEBA DE LECTURA Y DECODIFICACIÓN VISUAL Y AUDITIVA DE PALABRAS

Consiste en dos series de 15 palabras, que el sujeto debe leer en voz alta. Una serie está destinada a evaluar las confusiones visuales en la decodificación (C.V.) mediante palabras cuya configuración gráfica es confundible con otras (por ejemplo: pueda, confundible con queda; mulata, confundible con muleta)

La segunda serie está destinada a evaluar las posibles confusiones auditivas (C.A.) de palabras compuestas por fonemas de pronunciación semejantes (por ejemplo: macha-malla; coya-coña). Cada serie puede evaluarse separadamente. La suma de los puntajes de ambas series (CA+CV) indica los errores en decodificación por confusiones perceptivas.

Las palabras para leer son las siguientes:

VISUAL

RENO
PUEDA
AHUMADO
EPIDEMIA
ELEMENTO
EXTINTO
EMBOLADO
ILUSTRÍSIMO
ENTRENAMIENTO
ESPLENDIDO
MULATA
DESOBEDECER
AVITAMINOSIS
DISTRIBUTIVA
ADMINISTRADOR

AUDITIVA

OLLA
UÑA
BOYA
MACHA
ORUGA
COVACHA
CENTELLEANTE
COYOTE
REGAÑO
CHAPILLA
LLAPILLA
COYA
FACHA
HOYUELO
CLAVELINA

B) PRUEBA DE LECTURA Y DE DICTADO DE PSEUDO PALABRAS (L. PS-P Y D PS-P)

Estas pruebas comprenden dos listas de 15 pseudo palabras cada una que son pronunciables, pero que no tienen significado.

El objetivo de estas pruebas es estudiar los procesos de decodificación fonológica, y el tipo de errores, en los niños con retardo lector.

LECTURA PSEUDO PALABRA 1 LECTURA PSEUDO PALABRAS 2

ALLO
AÑU
YABO
CHAMA
GAROU
VACHACO
CENLLETIENTE
TEYOCO
CHALLIPA
PITALLA
REÑAGO
YACO
CHAFÁ
LOYUHUE
VELLINACAL

DENEB
PORDA
SOGUI
CHANLA
TOPAL
AGNIO
ANJOB
DARESEP
CALECHO
HEMBRO
LLARTIMO
YARMOSE
COLINADERA
TACLECIBI
REDENDAERA

3) PRUEBAS DE COMPRENSIÓN ORAL

A) COMPRENSIÓN ESCUCHADA DE UN CUENTO (CE)

Para evaluar el nivel de comprensión y retención del lenguaje oral se hace escuchar un cuento infantil de estructura simple, de doce minutos de duración. Luego, se plantean 16 preguntas para evaluar la comprensión del cuento y la memoria verbal.

RELATO:

El hombre del bosque

En un pequeño bosque al sur de Chile, lleno de hermosos y frondosos árboles rodeados de copihues rojos, blanco y rosados, se encontraba trabajando, un viejo leñador.

Era pasada ya la media tarde, cuando nuestro viejo leñador sintiendo que sus fuerzas se agotaban se tendió a descansar sobre la gruesa capa de hojas secas que cubrían el suelo, colocando por almohada una piedra plana que el solía ocupar de vez en cuando para arreglar el filo del hacha que era su única herramienta. Pero, debe haber sido tan larga y pesada la jornada de trabajo de este viejo hombre de bosque, que se quedó profundamente dormido y comenzó a roncar bastante fuerte.

Entretanto el viejo dormía, llegaron al lugar dos hermanitos, ellos eran Pepito y Juanito, quienes deseando pasear se habían escapado a escondidas desde casa, porque su madre no los dejada salir solos y sobretodo en caso como este en que se hacía tarde y muy luego oscurecería.

- Vámonos por ahí, dijo Pepita indicando un sendero angosto cubierto de piedrecillas que estaba junto al cerro.
- No, mejor por este otro lado ¡ Mira aquellas flores que son bonitas! , exclamó Juanito.
- De acuerdo. Asintió Pepita, tomemos éste camino, pero apuremos el paso, porque se hace tarde y mamá nos puede echar de menos. Tienes razón - vamos rápido - manifestó Juanito.

Caminaron y caminaron por largo rato, el sol ya se había escondido, los pajarillos se cansaban de cantar y volaban presurosos hasta sus nidos ubicados entre las ramas de los grandes árboles del bosque. De repente los niños distinguieron a través de los arbustos algo extraño, se acercaron un poco más y Pepita- indicando con el dedo el lugar en que el leñador dormía exclamó- ¡Qué es eso!

- Parece un ogro -, contestó Juanito.
- ¿Un ogro? – interrogó la niña.
- ¡Si!, escucha el ruido que hace - balbuceo temeroso Juanito.
- Devolvámonos a casa antes de que se despierte, exclamo muy asustada la niña.
- Bien, Vámonos- contesto su hermano.

Tanto corrieron los niños que a casa llegaron muy cansados y con mucho susto. Cuando su madre los llamo a comer, hubieran deseado no sentarse a la mesa porque no sentían hambre, y, además, solo pensaban en aquel ogro que hacia ruido.

La impresión recibida no los dejaba dormirse, no podían convencerse de lo que esa tarde habían visto con sus propios ojos. Conversaron hasta muy avanzada la noche, acordando finalmente, volver al bosque al otro día.

Siendo muy temprano, se levantaron sin hacer ruido, y encaminaron sus pasos en dirección al bosque. Pero... Oh Sorpresa!, una vez allí, se encontraron con que el ogro se había convertido en un leñador.

-Buenos días pequeños! – les dijo el leñador, acercándose cariñosamente.

-Buenos días señor, respondieron los niños, sin explicarse lo que pasaba.

-Que hacen tan temprano por ahí – les interrogo el leñador.

-Nosotros vinimos a mirar el ogro- contesto Juanito.

-Al ogro? – dijo sorprendido el viejo-, que ogro?...

-Ese que estaba aquí ayer, en este mismo lugar-, respondió Pepita.

-Aquí, pero que vendría a hacer un ogro aquí? dijo sorprendido el anciano.

-No lo se-agrego Juanito, pero hacia mucho ruido y estaba acostado en el suelo.

-Ah! Ah!-. exclamo el anciano, comprendiendo que los niños lo habían confundido por un ogro.

-I como era el ogro? pregunto...

-Bueno, no lo vimos muy bien, pero era grande, muy grande, echaba humo por la boca y hacia mucho ruido, pero mucho ruido, expreso entusiasmadamente Juanito.

-Y ustedes tuvieron miedo acaso? interrogo el leñador.

-Ah si, estábamos tan asustados que nos fuimos corriendo a casa, contestaron ambos al mismo tiempo.

-Pequeños lo que ustedes vieron no era un ogro, les dijo el anciano, al mismo tiempo que de su cara surcada de arrugas, surgía una sonrisa tranquilizadora.

-Sí, si era un ogro- reafirmo Pepita-, un tanto molesta, porque el anciano ponía en duda lo que ellos aseguraban haber visto.

-Calma, calma, tengan paciencia y ahora a escucharme-les dice el anciano... Les voy a contar que ese ogro no existe, ustedes en sus cabecitas se lo imaginaron, pero no es así. Lo que sucedió fue que yo me quede dormido, porque estaba muy cansado y comencé a roncar; seguramente fue ese y no otra cosa lo que a ustedes los asusto. Lo siento en mi corazón el haberles provocado un susto tan grande, Como iba yo a saberlo!, - les dice finalmente el anciano- al mismo tiempo que en señal de cariño coloca sus manos sobre las cabezas de los pequeños.

-Entonces el ogro no existe?, pregunto Juanito.

-No, por supuesto que no-, contesto el viejo leñador.

-Que alegría, que alegría!, exclamo Pepita.

-Ahora nos iremos a casa a tomar desayuno, desea ir con nosotros?-apunto Juanito.

-Me alegraría muchísimo acompañarlos, les contesto el anciano, poniendo una cara de mucho contento.

Tomados cada uno de la mano del leñador, emprendieron camino a casa; al llegar allí la mamá los miró sorprendida.

-Hola mamá, saludo Pepita.

-Mamá, hemos traído a nuestro amigo el leñador a desayunar con nosotros.

-Expreso Juanito.

-Me parece bien y se los apruebo, le contesto la mamá.

-Señora- dijo el leñador, mi nombre es Pedro, vine solo por no desilusionar a los niños, me iré inmediatamente.

-No, de ninguna manera. Usted es el invitado de mis hijos y se quedará a desayunar, siéntese en esa silla, le indico la señora.

Mientras desayunaban, los niños le contaron a su madre como habían conocido a don Pedro, a la vez pidieron perdón por haber salido sin permiso el día anterior.

-Hijos míos- le contesto la mamá, nunca salgan sin avisarme, imagínense si ese ogro hubiera existido, ¿Qué habría pasado?

-Es verdad mamá, dijo Pepita, besando la mejilla de su madre.

-Mamá- interrumpió Juanito, Podemos volver al bosque con don Pedro?

-Por supuesto, vayan con él, pero no le interrumpen en su trabajo, Por el contrario cooperen a que su dura tarea se le haga más aliviada, junten al menos la leña que él vaya cortando.

-Esta bien mamá, asintieron los pequeños.

-Usted señora, no sabe la alegría que me produce la compañía de sus dos pequeños, agregando, ellos representan para mí algo muy grande, mientras más los miro, más recuerdo a mis nietos que están muy lejos de aquí.

-Tienes familia don Pedro?- Pregunto la señora.

Si señora, pero hace muchos años que no tengo noticias de mis hijos, ahora vivo solo en mi cabaña- le contesto el anciano.

-Desde hoy se sentirá menos solo don Pedro-, le agrego la señora, pues contara con dos nuevos nietos. no es así niños?

-Si mamá, contestaron ambos, saltando de contentos.

-Don Pedro, pregunto Juanito, le molestaría a usted si le decimos abuelo?

-Por el contrario Juanito, eso me hará sentir muy feliz, contesto don Pedro.

-Entonces vamos al bosque abuelo, dijo muy contenta, Pepita.

Al despedirse la mamá les recordó a sus hijos que debían regresar a almorzar a una hora prudente; a lo que el viejo replicó-, No se preocupe señora yo se los mandare temprano.

-Como es eso de que yo se los mandare temprano?, le dijo la señora a don Pedro, usted tiene que venir con ellos, recuerde que aquí lo espera un hogar junto a sus nietos, no se olvide.

-Gracias, muchísimas gracias, contesto con mucha emoción el anciano leñador.

-Desde esa vez, los niños nunca más se separaron de su "abuelo". Iban todos los días al bosque, le ayudaban en su trabajo y volvían con él para comer.

Así termina esta historia de don Pedro, el viejo leñador, de Pepita y Juanito y de la mamá que se siente feliz de que sus hijos hayan encontrado en don Pedro, a su nuevo abuelo.

PREGUNTAS

- 1) ¿Quiénes son sus personajes principales?
- 2) ¿Era temprano o tarde la primera vez que los niños partieron de paseo al bosque?
- 3) ¿A quien encontraron en el bosque en esa oportunidad?
- 4) ¿Cómo regresaron esa vez a casa Pepita y Juanito?
- 5) ¿Cómo durmieron esa noche los hermanos?
- 6) ¿Que hicieron los niños al día siguiente?
- 7) ¿Con quien se encontraron?
- 8) ¿Que le contaron al leñador?
- 9) ¿Cuál fue la respuesta del viejo?
- 10) ¿Que hicieron los niños luego de escuchar lo que les contó el anciano?
- 11) ¿Que le dijeron los niños a la mamá?
- 12) ¿Que dijo la mamá al enterarse que habían salido sin su permiso?
- 13) ¿Porque don Pedro sintió cariño por Pepita y Juanito?
- 14) ¿Que hacían los niños todos los días a partir de ese día?

Es conveniente completar las respuestas a estas preguntas con una narración efectuada por el propio niño de la historia escuchada, de tal manera de poder evaluar su capacidad para expresarse oralmente. Hay algunas alteraciones del lenguaje en las cuales los niños pueden responder bien a las preguntas puntuales, pero son incapaces de repetir la historia o sus ideas principales.

4) ANTECEDENTES ESTADÍSTICOS DE LAS PRUEBAS EXPERIMENTALES.

Varias de estas pruebas han sido estudiadas en distintas investigaciones con niños que presentan dificultades de aprendizaje y contrastadas con niños de rendimiento normal.

Sus características de validez y confiabilidad se han analizado en un grupo de niños de aprendizaje normal. (Pinto, 1995). Este estudio fue realizado en una muestra de 272 niños de 2º y 3º años básico, de los cuales 110 eran de nivel socio económico medio-alto y 162 de nivel socio económico medio bajo. En este estudio, la prueba de Discriminación Auditiva(D.A.) arrojó un coeficiente de confiabilidad(Kuder-Richardson 21), de $r = 0,96$ para las edades de 8,9 y 10 años. En la prueba de secuencia Auditiva(S.A.) este coeficiente fue de $r = 0,90$ para estas mismas edades. La prueba de inversión de Oral de silabas(INV) tuvo un coeficiente de $r = 0,95$.

La confiabilidad de la Batería Experimental de Lectura fue la siguiente: En la prueba de Lectura de Pseudo-Palabras (L Ps-p), el coeficiente(Kuder-Richardson) fue de $r = 0,92$ para las mismas edades. En la prueba para detectar confusiones visuales en la decodificación(C.V.), la confiabilidad fue $r = 0,88$ y en la prueba para detectar confusiones auditivas fonológicas (C.A.), la confiabilidad fue $r = 0,94$.

En otro estudio, efectuado en un grupo diferente formado por 142 niños con retardo lector, a quienes se les administro el test y tuvieron un retest dos meses después, se encontró una correlación test-retest de 0,81 en la escala C.A. y 0.70 en la escala C.V. La correlación entre ambas escalas fue inexistente, $r = -0,07$. Por otra parte, la correlación de la escala total(C.A.+C.V.) con la prueba de lectura inicial TEDE fue $r = -0,72$ en la escala de nivel lector y $r = -0,43$ en errores específicos. (significativas, $p < 0,01$), (Bravo y Pinto, 1984).

En otra investigación longitudinal de 223 niños de segundo y tercer años básico, la prueba de Inversión oral (INV) tuvo una correlación test-retest, efectuada con 6 meses de diferencia, de $r = 0,44$ ($p < 0,001$) y la prueba de Lectura de pseudo-palabras, (L. Ps-p) de $r = 0,38$ ($p < 0,001$). La correlación con la escala de Nivel Lector del TEDE, fue $R = 0,60$ ($p < 0,0001$), y con las pruebas de Lectura de Pseudo palabras fue $r = 0,86$ ($p < 0,0001$). La correlación entre ambas pruebas fue $r = 0,59$ ($p < 0,0001$), (Bravo, Bermeosolo, Pinto y Oyarso, Proyecto FONDECYT, 696-1991).

Otro seguimiento de 93 niños con retardo lector y 63 lectores normales de 7 y 8 años, mostró que las pruebas S.A., D.A., y C.E. discriminaban significativamente entre ellos($p < 0,01$). Este resultado se obtuvo nuevamente una vez que niños de ambos grupos fueron pareados con el mismo C.I.(Verbal y de Ejecución del WISC-R), edad y curso. (Bravo,

Bermeosolo, Céspedes y Pinto, 1986). en una etapa posterior del mismo seguimiento, la comparación de 44 niños con retardo lector 20 lectores normales señalo que diferencias significativas entre ellos en las pruebas fonologicas S.A., S.A.O., S.P.,D.A. e INV., y en las pruebas de lectura y de dictado de Pseudo palabras, ($p < 0,001$).

Las diferencias en estas pruebas entre los niños que superaron el retardo lector inicial y los de grupo de control de lectores normales no fueron significativas al final de este seguimiento.

Por otra parte, las correlaciones entre la comprensión lectora silenciosa y las pruebas fonologicas S.A.O, S.P., INV y D.A. fueron significativas cuatro años después de iniciado el seguimiento($p < 0,01$). Un resultado semejante se encontró entre la comprensión lectora y las palabras de la batería experimental de Lectura(B.E.L.) con lectura y dictado de pseudo palabras, (L Ps-p y D Ps-p.) y de confusiones visuales y auditivas en la decodificación (C.V. y C.A.), ($p < 0,01$), (Bravo, Bermeseolo y Pinto, 1992).

Un estudio de la confiabilidad de la prueba de comprensión escuchada de un cuento (C.E.) en 41 niños con retardo lector, dio una confiabilidad de 0,81 ($p < 0,01$), según la formula Spearman – Brown, y otro estudio comparativo efectuado entre 40 niños con retardo lector y 40 lectores normales de 2° a 5° años básicos, indico diferencias significativas de promedios entre ellos($t = 5,06$; $p < 0,01$) (Lantadilla y otros, 1984 Confusiones Auditivas y Destrezas Verbales, Seminario de Titulo en Educación Especial, U. Católica, 1984)

a) Estudios de rendimiento en niños sin dificultades de aprendizaje (grupos Controles)

Los estudios comparativos efectuados entre niños con dificultades del aprendizaje y con rendimiento normal han mostrado que estos últimos tienen un rendimiento cercano a los puntajes máximos, en cada una de las pruebas descritas. En cambio, los niños dificultades, y en especial los que tienen trastornos disléxicos, presentan rendimientos muy deficitarios. A continuación se presentan los promedios obtenidos en algunos estudios de rendimiento, en estudiantes sin dificultades de aprendizaje de 8, 9 y 10 años. Cada grupo estuvo formado por 80 sujetos, con números iguales de varones y niñas, pertenecientes a niveles socioeconómicos medio alto y bajo.

Estos resultados pueden servir como referentes del rendimiento esperado en niños de estas edades. Las desviaciones (d.e.) que acompañan a cada promedio señalan los limites esperables para niños con rendimiento lector normal.

PRUEBAS FONOLÓGICAS

EDADES	D.A.	S.A.	S.P.	INV 1	INV 2
8 AÑOS	18.4	9.4	11.4	12.3	10.5
	1.8	2.0	1.3	2.3	2.1
9 AÑOS	19.2	10.6	13.5	13.1	12.2
	1.6	1.3	0.7	1.2	1.5
10 AÑOS	20.3	11.2	14.3	14.7	13.9
	0.5	0.8	0.5	0.7	1.4
Confiabilidad	0.87	0.91	0.92	0.90	0.86

PRUEBAS DE DECODIFICACION LECTORA

EDADES	C. AUDITIVAS	C. VISUALES	L. PSEUDO-PAL
8 AÑOS	12.1	12.6	11.7
	2.3	2.2	1.6
9 AÑOS	13.2	13.4	12.6
	1.4	1.3	2.2
10 AÑOS	13.8	14.1	13.6
	1.1	1.0	1.3
Confiabilidad	0.87	0.88	0.92

REFERENCIAS

- Bravo L., Bermeosolo J. y Pinto A. (1992) Procesamiento auditivo-fonemico y comprensión lectora silenciosa en un grupo de disléxicos. Revista Latinoamericana de Psicología, 24:275-292
- Bravo L., Bermeseolo J. Pinto A. y Oyarzo E. (1994) El efecto lectura inicial y rendimiento escolar básico. Boletín de Investigación Educativa, 9: 3-16
- Bravo L., Bermeseolo J. Pinto A. y Oyarzo E. (1993). Persistencia del retardo lector inicial. Estudios Pedagógicos, 19: 95-104
- Bravo L., Bermeseolo J. Céspedes A. y Pinto A.(1986). Retardo Lector inicial:Características diferenciales en el proceso de decodificación. Revista Latinoamericana de Psicología, 18:73-86
- Bravo L.(1995). Lenguaje y Dislexias. Editorial de la Universidad Caótica, Santiago de Chile
- Bravo L.(1985). Dislexia y Retardo Lector. Ed. Santillana, Madrid
- Pinto A. (1995) TESIS de Doctorado en Ciencias de la Educación.(En elaboración)

PRUEBAS DE PROCESAMIENTO FONOLÓGICO

NOMBRE : _____ EDAD: _____

ESCOLARIDAD : _____ FECHA: _____

1. PRUEBAS DE PROCESAMIENTO FONOLÓGICO

A) PRUEBA DE DISCRIMINACIÓN AUDITIVA (D.A.)

PA	BA	
TA	TA	(Palabra control)
VE	FE	
NA	MA	
LLA	CHA	
SAL	TAL	(Palabra control)
COZ	TOS	
MIDO	NIDO	
PIDO	PIDO	(Palabra control)
CASA	TAZA	
CUBO	CUPO	
BOCA	POCA	
FOTO	VOTO	
LEÑA	SEÑA	
SELLA	SELLA	(Palabra control)
ALTAR	ANDAR	
CAMISA	TAMIZA	
RANERO	LANERO	
ESTUVO	ESTUVO	(Palabra control)
ENTONAR	ENCONAR	
ENTRENAR	ESTRENAR	

B) PRUEBA DE SECUENCIA AUDITIVO FONEMICA(SA)

M-I-D-O-	MIDO	NIDO	MILO	PIDO
C-A-S-A	TAZA	CASA	PASA	CATA
C-U-B-O-	CUPO	HUBO	TUBO	HUBO
F-O-C-A-	BOCA	POCA	POCA	POPA
L-E-Ñ-A-	LEÑA	SEÑA	SELLA	BELLA
A-L-T-A-R	ANDAR	ALTAR	AMBAR	AMAR
C-A-M-I-S-A	CAMISA	TAMIZA	CARITA	COMIDA
R-A-NE-R-O	LATERO	LANERO	RANERO	PANERO
E-S-T-U-V-O	ESTUFA	ESCUDO	ESTUVO	ESTUDIO
E-N-T-O-N-A-R-	ENTONAR	ENCONAR	ESCOLAR	ESCOBAR
A-S-I-S-T-E-N-C-I-A-	AUSENCIA	ABTINENCIA	ASISTENCIA	APETENCIA
R-E-C-O-N-O-C-E-R	RECOGER	RECONOCER	RETROCEDER	RETORCER

C) PRUEBA DE INTEGRACION DE SECUENCIAS AUDITIVAS ORALES (SAO)

Se utiliza las mismas palabras anteriores

D) PRUEBA DE SEGMENTACIÓN DE PALABRAS SEGÚN SUS FONEMAS (S.P.);

OLLA	CHAPILLA
UÑA	COYOTE
BOYA	REGAÑO
MACHA	LLAPITA
ORUGA	COYA
COVACHA	HOYUELO
CENTELLEANTE	CLAVELINA

E) PRUEBA DE INVERSIÓN ORAL DE SILABAS (INV.)

REGISTRO

LISTA 1

LAT
RAP
LAM
NAP
LACH
ZEP
LIM
LOR
POR
DOS
ALO
VER
OSA
IBA
VEZ
UÑA

LISTA 2

ODOM
ECHEL
APOC
ROMA
OTUA
SIES
ATON
ADEUP
RADNA
ACRAM
NERT
AELBO
ATOUC
NOIMAC
ELLEUM
ORBIL

2. PRUEBAS DE DECODIFICACION LECTORA

A) PRUEBA DE LECTURA Y DECODIFICACIÓN VISUAL Y AUDITIVA DE PALABRAS (C.A.)

VISUAL

RENO
PUEDA
AHUMADO
EPIDEMIA
ELEMENTO
EXTINTO
EMBOLODO
ILUSTRÍSIMO
ENTRENAMIENTO
ESPLENDIDO
MULATA
DESOBEDECER
AVITAMINOSIS
DISTRIBUTIVA
ADMINISTRADOR

AUDITIVA

OLLA
UÑA
BOYA
MACHA
ORUGA
COVACHA
CENTELLEANTE
COYOTE
REGAÑO
CHAPILLA
LLAPILLA
COYA
FACHA
HOYUELO
CLAVELINA

B) PRUEBA DE LECTURA Y DE DICTADO DE PSEUDO PALABRAS (L. PS-P
Y D PS-P)

LECTURA PSEUDOPALABRA 1

ALLO
AÑU
YABO
CHAMA
GAROU
VACHACO
CENLLETIENTE
TEYOCO
CHALLIPA
PITALLA
REÑAGO
YACO
CHAFÁ
LOYUHUE
VELLINACAL

LECTURA PSEUDOPALABRAS 2

DENEB
PORDA
SOGUI
CHANLA
TOPAL
AGNIO
ANJOB
DARESEP
CALECHO
HEMBRO
LLARTIMO
ARMOSE
OLINADERA
TACLECIBI
REDENDAERA

PRUEBAS DE COMPRENSION ORAL

A) COMPRENSION ESCUCHADA DE UN CUENTO (CE).

PREGUNTAS DEL CUENTO

1) ¿Quienes son sus personajes principales?

2) ¿Era temprano o tarde la primera vez que los niños partieron de paseo al bosque?

3) ¿A quien encontraron en el bosque en esa oportunidad?

4) ¿Como regresaron esa vez a casa Pepita y Juanito?

5) ¿Como durmieron esa noche los hermano?

6) ¿Que hicieron los niños al día siguiente?

7) ¿Con quien se encontraron?

8) ¿Que le contaron al leñador?

9) ¿Cual fue la respuesta del viejo?

10)¿Que hicieron los niños luego de escuchar lo que les conto el anciano?

11)¿Que le dijeron los niños a la mamá?

12)¿Que dijo la mamá al enterarse que habían salido sin su permiso?

13)¿Porque don Pedro sintió cariño por Pepita y Juanito?

14)¿Que hacían los niños todos los días a partir de ese día?
